



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 6 июня 2018 г. № 1124-р

МОСКВА

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мадагаскар о военном сотрудничестве

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобороны России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мадагаскар о военном сотрудничестве (прилагается).

Поручить Минобороны России провести с участием заинтересованных федеральных органов исполнительной власти переговоры с Малагасийской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации

Д.Медведев



СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мадагаскар о военном сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Мадагаскар, именуемые в дальнейшем Сторонами,

подтверждая важность диалога между Сторонами в многочисленных областях военного сотрудничества,

положительно оценивая российско-малагасийские контакты в области безопасности и обороны и принимая во внимание готовность Сторон к продолжению их развития,

признавая, что развитие отношений между Сторонами способствует улучшению взаимопонимания и доверия между Российской Федерацией и Республикой Мадагаскар, а также укреплению мира и безопасности в Африканском регионе,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Цель

Целью настоящего Соглашения является развитие военного сотрудничества между Сторонами.

Стороны сотрудничают в военной области в соответствии с законодательством своих государств, общепризнанными принципами и нормами международного права и международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Мадагаскар.

Статья 2

Области сотрудничества

Сотрудничество между Сторонами реализуется в следующих областях:

обмен мнениями и информацией по военно-политическим вопросам, вопросам укрепления взаимного доверия и международной безопасности, усиления борьбы с терроризмом;

обмен информацией о законодательных актах, относящихся к деятельности Вооруженных Сил государств Сторон;

совместная подготовка войск (сил), инженерная подготовка, военное образование, военная медицина, военная топография, военная гидрография, военная история, спорт и культура;

обмен опытом миротворческой деятельности и взаимодействия в операциях по поддержанию мира под эгидой Организации Объединенных Наций;

взаимодействие в мероприятиях по борьбе с терроризмом;

взаимодействие в мероприятиях по борьбе с морским пиратством;

другие области сотрудничества по согласию Сторон.

Статья 3 Формы сотрудничества

Реализацию указанных в статье 2 настоящего Соглашения областей сотрудничества Стороны осуществляют в следующих формах:

официальные визиты делегаций различного уровня;

участие по приглашению одной из Сторон в военных учениях или присутствие на них в качестве наблюдателей;

участие в теоретических и практических обучающих курсах, семинарах, конференциях по приглашению Сторон;

обучение и подготовка военных кадров;

заходы военных кораблей и визиты военной авиации;

командирование специалистов для реализации совместных мероприятий в военной области;

проведение культурных и спортивных мероприятий;

другие формы сотрудничества по согласию Сторон.

Статья 4 Уполномоченные органы

Уполномоченными органами Сторон по выполнению настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны - Министерство обороны Российской Федерации;

от Малагасийской Стороны - Министерство национальной обороны Республики Мадагаскар.

В целях реализации настоящего Соглашения и определения конкретных мероприятий сотрудничества Стороны могут создать совместную рабочую группу.

В случае необходимости и с периодичностью, о которой договорятся Стороны, заседания совместной рабочей группы проводятся поочередно в Российской Федерации и Республике Мадагаскар.

В ходе своей деятельности совместная рабочая группа решает следующие основные задачи:

- организация диалогов по вопросам военного сотрудничества, представляющим взаимный интерес;

- составление и контроль выполнения мероприятий двустороннего военного сотрудничества между Сторонами;

- рассмотрение других вопросов, связанных с совместной деятельностью Сторон.

Статья 5

Финансовые вопросы

Каждая из Сторон самостоятельно финансирует расходы, обусловленные участием ее представителей в мероприятиях, предусмотренных настоящим Соглашением, если нет договоренности Сторон об ином.

Проведение мероприятий в рамках настоящего Соглашения зависит от наличия финансирования Сторон.

Статья 6

Защита информации

Любая информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения, независимо от ее формы и содержания используется исключительно в целях Соглашения. Информация, полученная одной из Сторон в рамках сотрудничества, не должна использоваться в ущерб другой Стороне.

Стороны обязуются не передавать третьей стороне без предварительного письменного согласия другой Стороны информацию, полученную или совместно созданную в рамках реализации настоящего Соглашения.

При осуществлении сотрудничества Стороны самостоятельно или совместно устанавливают конфиденциальность информации, передаваемой или созданной в соответствии с настоящим Соглашением или являющейся результатом его выполнения. На носителях такой информации проставляется пометка:

в Российской Федерации - "Для служебного пользования";

в Республике Мадагаскар - "Diffusion restreinte".

Сторона, получившая информацию, в отношении которой передающая Сторона оговорила необходимость соблюдения конфиденциальности, обеспечивает ее защиту и обращается с ней в соответствии с положениями законодательства своего государства, регулирующими обращение с аналогичной информацией. Факты передачи такой информации между сторонами документируются.

Допуск представителей Сторон на военные объекты или предприятия военно-промышленного комплекса осуществляется в порядке, установленном законодательством государства каждой из Сторон.

Порядок обмена, условия и меры по защите сведений, составляющих государственную тайну государства каждой из Сторон, в ходе реализации настоящего Соглашения и после окончания его действия определяется отдельным соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мадагаскар, заключаемым до передачи таких сведений.

Статья 7

Медицинская помощь

Принимающая Сторона по просьбе направляющей Стороны оказывает представителям направляющей Стороны неотложную медицинскую помощь во время проведения мероприятий по сотрудничеству в рамках настоящего Соглашения.

Такая медицинская помощь оказывается в военных или гражданских медицинских учреждениях.

Расходы на такую медицинскую помощь несет направляющая Сторона.

Статья 8

Внесение изменений

По письменному согласию Стороны могут вносить в настоящее Соглашение изменения, оформляемые отдельными протоколами.

В рамках реализации областей сотрудничества, указанных в статье 2 настоящего Соглашения, Стороны могут заключать дополнительные соглашения.

Статья 9

Урегулирование спорных вопросов

Любые спорные вопросы между Сторонами, возникающие в ходе реализации настоящего Соглашения, разрешаются Сторонами по дипломатическим каналам путем проведения консультаций и переговоров.

Статья 10

Вступление в силу и прекращение действия Соглашения

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и заключается на неопределенный срок.

Его действие может быть прекращено по письменному уведомлению любой из Сторон, направленному другой Стороне по дипломатическим каналам. В таком случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 180 дней с даты получения другой Стороной соответствующего уведомления.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на соглашения и мероприятия сотрудничества, начатые в рамках настоящего Соглашения и не завершённые на дату прекращения его действия, если иное не согласовано Сторонами.

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, предусмотренных другими международными договорами, участниками которых являются их государства.

Совершено в " " 201 г. в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Мадагаскар